## **DASSAULT SYSTEMES**

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR SERVICES

The agreement between DS and Customer ("Agreement") comprised of these General Terms and Conditions for Services ("T&Cs"), the quote ("Quote"), or a fully executed Statement of Work ("SOW") to which they are attached, as applicable. If there is an inconsistency between the T&Cs, the Quote and the SOW, the order of precedence shall be: these T&Cs, the Quote or the SOW, as applicable.

## 1. Intellectual property

1.1 Rights and Ownership. In consideration of the payment of all fees mentioned in the Agreement, DS grants Customer a worldwide, non-exclusive and non-transferable right, for the duration of the copyright protection period, to use any materials provided by DS to Customer tangible ("Deliverables") and services solely for its internal business use. Services and Deliverables are collectively referred to as "DS Services". Deliverables identified in the Quote or SOW as "Standard Deliverables" mean any Deliverables other than Special Deliverables or Output Deliverables, such as training manuals, self-study guides and documentation. Deliverables identified in the Quote or SOW as "Special Deliverables" mean any Deliverables prepared by DS specifically for Customer and that may be used, reproduced and modified by Customer solely for its internal business use and for maintenance and upward compatibility with Customer's environment.

Authorized users of the foregoing DS Services are (a) Customer's employees, or (b) employees of Customer's consultant(s) or subcontractor(s) (i) who use the DS Services solely for the exclusive internal needs of Customer and (ii) whose usual workplace is located within Customer's premises.

Customer shall own the Deliverables that are the result data derived from Customer's data as processed using any software product offered by DS or any of its affiliates except for any DS methodologies contained in such Deliverables ("Output Deliverables"). Such methodologies shall be considered as Special Deliverables under this Agreement.

Deliverables shall not include any software and related documentation owned or developed by or for DS or any of its affiliates, and which are distributed directly and/or indirectly by DS, any of its affiliates or its authorized distributors under a separate agreement.

**1.2 Scope.** Except as expressly provided above, Customer may not: (i) provide for general distribution of any Standard Deliverable or Special Deliverable by any means, and whether alone or bundled or delivered with any product, data, information, software, or other element; (ii) install and/or operate and/or give access to any Standard Deliverable or Special Deliverable on any hardware and/or software environment owned by or under control of any third party, unless otherwise expressly authorized in the SOW; (iii)

#### **DASSAULT SYSTEMES**

# TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES PARA EL SERVICIO

El contrato entre DS y el Cliente ("Contrato") se compone de estos Términos y Condiciones Generales de Servicio ("TyC"), la cotización ("Cotización") o una Declaración de Trabajo ("SOW") completa a la que se adjuntan, según corresponda. Si existe una inconsistencia entre los TyC, la Cotización y el SOW, el orden de prevalecencia será: estos TyC, la Cotización o el SOW, según corresponda.

## 1. Propiedad intelectual

1.1 Derechos y Propiedad. En consideración al pago de todos los honorarios mencionados en el Contrato. DS otorga al Cliente un derecho global, no exclusivo e intransferible, durante el período de protección de los derechos de autor, a utilizar cualquier material tangible proporcionado por DS al Cliente ("Productos") y servicios únicamente para su uso comercial interno. Los servicios y Productos se denominan colectivamente los "Servicios DS". Los Productos identificados en la Cotización o en el SOW como "Productos Estándar" significan cualquier Producto que no sea Producto Especial o Producto de Resultado, tales como manuales de capacitación, quías de auto- estudio y documentación. Los Productos identificados en la Cotización o en el SOW como "Productos Especiales" se refieren a cualquier Producto preparado por DS específicamente para el Cliente y que puede ser utilizado, reproducido y modificado por el Cliente únicamente para su uso comercial interno y para mantenimiento y compatibilidad ascendente con el entorno del Cliente.

Los usuarios autorizados de los Servicios DS antes mencionados son (a) los empleados del Cliente, o (b) los empleados de los consultores o subcontratistas del Cliente (i) que utilizan los Servicios DS únicamente para las necesidades internas exclusivas del Cliente y (ii) cuyo lugar de trabajo habitual se encuentra dentro de las instalaciones del Cliente.

El Cliente será el propietario de los Productos, que es la información resultante derivada de los datos del Cliente procesados utilizando cualquier producto de software ofrecido por DS o cualquiera de sus subsidiarias, excepto las metodologías de DS contenidas en dichos Productos ("Productos de Resultado"). Estas metodologías se considerarán Productos Especiales en el marco del presente Contrato.

Los Productos no incluirán ningún software y documentación relacionada que sea propiedad o haya sido desarrollada por o para DS o cualquiera de sus subsidiarias, y que sean distribuidos directa y/o indirectamente por DS, cualquiera de sus subsidiarias o sus distribuidores autorizados en virtud de un contrato independiente.

**1.2 Ámbito de aplicación.** Salvo que se indique expresamente lo contrario, el Cliente no podrá: (i) proveer la distribución general de cualquier Producto Estándar o Producto Especial por cualquier medio, ya sea por sí solo o junto con cualquier producto, dato, información, software u otro elemento; (ii) instalar y/u operar y/o dar acceso a cualquier Producto Estándar o Producto Especial en cualquier entorno de hardware y/o software que sea propiedad o esté bajo el control de un tercero, a menos que se autorice expresamente lo contrario en el SOW; (iii)

represent or imply to any party that it is an authorized or certified provider of services for DS; or (iv) provide a license or sublicense to any Standard Deliverable or Special Deliverable or derivative work to a third party

Customer shall retain all intellectual property rights in Customer's products or data made available to DS by Customer in the course of performing the DS Services. Except as otherwise expressly provided hereunder, DS shall own and retain all intellectual property rights in DS's products, data and DS Services and, except as expressly granted hereunder, all modifications, enhancements or other derivative works thereof.

Except as otherwise permitted herein, deliverables are licensed, not sold. Customer shall preserve and reproduce all copyright, patent and trademark notices which appear in any DS Services on all partial or integral copies thereof. Customer recognizes that (i) any developments of any software product or service provided by DS or any of its affiliates, or any enhancements or source code modifications of any software product or service provided by DS or any of its affiliates, including any related support services, are not covered by the Agreement, (ii) the inventions, discoveries, innovations, improvements, ideas, techniques or know-how conceived by DS during the performance of DS Services, and the methodologies and techniques contained in or expressed within the DS Services, are proprietary information or trade secrets of DS or its suppliers, whether or not marked as "confidential". Customer shall treat them as Confidential Information (as defined below) and not disclose them. This ownership includes the right to obtain and hold in its own name copyrights, registrations and similar protection, which may be available for such items.

Except as expressly provided herein, the Agreement does not grant or convey either directly, by implication or otherwise, any right or license to any intellectual property right of either party to the other party.

1.3 Intellectual Property Indemnification. DS shall defend Customer against third party claims that a Deliverable infringes a third party copyright and shall pay all costs, damages and expenses (including reasonable legal fees) finally awarded against Customer by a court of competent jurisdiction or agreed to in a written settlement agreement signed by DS arising out of such claim, provided that Customer: (i) provides DS with prompt written notice of the claim, (ii) gives DS sole control of the defense of the claim and any related settlement discussions, and (iii) provides reasonable cooperation in the defense and settlement of the claim. If a claim is made or in DS's reasonable opinion, is likely to be made, DS may at DS's expense, either secure the right for Customer to continue using the Deliverable, modify it so that it is not infringing, or replace it with another Deliverable which is functionally equivalent. If none of the foregoing options is available on terms which are reasonable in DS's judgment, DS may terminate the licenses to the Deliverable and refund Customer in an amount equal to the corresponding fees paid for such Deliverable licenses, depreciated on a straight-line over three (3) years upon return or destruction of all copies of the affected Deliverable as certified by an officer of Customer. DS shall have no

representar o implicar a cualquier parte que sea proveedor o certificado de servicios para DS; o (iv) proporcionar una licencia o sublicencia sobre cualquier Producto Estándar o Producto Especial u obra derivada a un tercero.

El Cliente conservará todos los derechos de propiedad intelectual sobre los productos o datos del Cliente puestos a disposición de DS por el Cliente en el curso de la prestación de los Servicios DS. Salvo que se disponga expresamente lo contrario en el presente, DS será propietaria y conservará todos los derechos de propiedad intelectual de los productos, datos y Servicios DS y, salvo que se conceda expresamente en el presente documento, todas las modificaciones, mejoras u otras obras derivadas de los mismos.

Salvo que se permita lo contrario en el presente documento, los productos son licenciados, no vendidos. El Cliente conservará y reproducirá todos los avisos de derechos de autor, patentes y marcas comerciales que aparezcan en los Servicios DS en todas las copias parciales o integrales de los mismos. El Cliente reconoce que (i) cualquier desarrollo de cualquier producto o servicio de software proporcionado por DS o cualquiera de sus subsidiarias, o cualquier mejora o modificación del código fuente de cualquier producto o servicio de software proporcionado por DS o cualquiera de sus subsidiarias, incluidos los servicios de soporte relacionados, no están cubiertos por el Contrato, (ii) las invenciones, los descubrimientos, innovaciones, mejoras, ideas, técnicas o conocimientos técnicos concebidos por DS durante la prestación de los Servicios DS, y las metodologías y técnicas contenidas o expresadas en los Servicios DS, son información de propiedad exclusiva o secretos comerciales de DS o de sus proveedores, estén o no identificados como "confidenciales". El Cliente los deberá tratar como Información Confidencial (según se define a continuación) y no los podrá revelar. Este derecho de propiedad incluye el derecho a obtener y mantener en su propio nombre los derechos de autor, registros y protección similar, que pueden estar disponibles para dichos artículos.

Salvo que se disponga expresamente en el presente documento, el Contrato no concede ni transfiere a la otra parte, ya sea directamente, por implicancia o de otro modo, ningún derecho o licencia sobre ningún derecho de propiedad intelectual de ninguna de las partes.

1.3 Indemnización de Propiedad Intelectual. mantendrá al Cliente indemne contra las reclamaciones de terceros de que un Producto infringe los derechos de autor de un tercero y pagará todos los costos, daños y gastos (incluidos los honorarios legales razonables) que finalmente sean adjudicados contra el Cliente por un tribunal de la jurisdicción competente o que hayan sido acordados en una transacción escrita firmada por DS que surja de dicha reclamación, siempre que el Cliente: (i) notifique a DS por escrito y con prontitud la reclamación, (ii) le otorgue a DS el control exclusivo de la defensa de la misma y de las discusiones sobre la transacción y que se relacionen con la misma y (iii) ofrezca una colaboración razonable en la defensa y en la resolución de la reclamación. Si se realiza una reclamación o, en opinión razonable de DS, es probable que se realice, DS podrá, a expensas de DS, garantizar el derecho del Cliente a seguir utilizando el Producto, modificarlo de forma que no infrinja o sustituirlo por otro Producto que sea funcionalmente equivalente. Si ninguna de las opciones anteriores está disponible en términos que sean razonables a juicio de DS, DS podrá rescindir las licencias al Cliente y reembolsarle un importe igual a las tasas correspondientes pagadas por dichas licencias del Producto, amortizadas a lo largo de tres (3) años seguidos tras la devolución o destrucción de todas las copias del Producto

obligation to defend or indemnify Customer against any claim related to (i) any modification of the Deliverable other than by DS, or (ii) use of one or more of the materials in combination with other hardware, data or programs not specified by DS in the Agreement, or (iii) Deliverables created or modified in accordance with Customer's specifications. This section states DS's entire liability and Customer's exclusive remedy for any claim of infringement of intellectual property rights under the Agreement.

Customer shall defend DS against third party claims that any data and/or materials made available to DS by Customer in the course of performing the DS Services infringes a third party copyright, and shall pay all costs, damages and expenses (including reasonable legal fees) finally awarded against DS by a court of competent jurisdiction or agreed to in a written settlement agreement signed by Customer arising out of such claim, provided that DS: (i) provides Customer with prompt written notice of the claim, (ii) gives Customer sole control of the defense of the claim and any related settlement discussions, and (iii) provides reasonable cooperation in the defense and settlement of the claim.

## 2. Confidentiality

"Confidential Information" means any information of a confidential nature that when disclosed: (a) in writing, is clearly marked with a restrictive legend, such as "confidential"; or (b) orally or visually, is identified as confidential at the time of disclosure. Confidential Information does not include ideas and concepts that may occur to individuals who have been exposed to Confidential Information.

For a period of five (5) years following disclosure of Confidential Information, the party receiving Confidential Information undertakes to protect the other party's Confidential Information by using the same degree of care that it uses with respect to its own confidential information of a similar nature to avoid disclosure, publication or dissemination of such Confidential Information. DS is authorized to disclose Customer's Confidential Information to third parties who have entered into an appropriate confidential disclosure agreement with DS to the extent necessary to provide the DS Services.

The obligation of confidentiality shall not apply to any information that: (i) is already in the possession of the receiving party without any obligation of confidentiality at the time the information was received from the disclosing party; (ii) is independently developed by the receiving party without reference to the Confidential Information of the disclosing party; (iii) is or becomes publicly available without breach of the Agreement; (iv) is rightfully received by the receiving party from a third party without an obligation of confidentiality; (v) is released for disclosure by the disclosing party with its written consent; or (vi) is required to be disclosed in accordance with a judicial or administrative decision, provided that the receiving party provides prompt information to the disclosing party and reasonably cooperates with the disclosing party to limit the disclosure and use of the Confidential Information.

afectado, según lo certificado por un funcionario del Cliente. DS no tendrá ninguna obligación de defender o indemnizar al Cliente contra cualquier reclamo relacionado con (i) cualquier modificación del Producto que no sea por parte de DS, o (ii) el uso de uno o más de los materiales en combinación con otro hardware, datos o programas no especificados por DS en el Contrato, o (iii) Productos creados o modificados de acuerdo con las especificaciones del Cliente. Esta sección establece la responsabilidad total de DS y el recurso exclusivo del Cliente por cualquier reclamación de infracción de los derechos de propiedad intelectual en virtud del Contrato.

El Cliente mantendrá a DS indemne contra las reclamaciones de terceros en el sentido de que cualquier dato y/o material puesto a su disposición por el Cliente en el curso de la prestación de los Servicios DS infringe los derechos de autor de terceros, y pagará todos los costos, daños y gastos (incluidos los honorarios legales razonables) que finalmente se le adjudiquen a DS por un tribunal de la jurisdicción competente o que hayan sido acordados en una transacción escrita firmada por el Cliente y que surja de dicha reclamación, siempre que DS:

(i) notifique al Cliente por escrito y con prontitud la reclamación, (ii) le otorgue al Cliente el control exclusivo de la defensa de la misma y de las discusiones sobre la transacción y que se relacionen con la misma y (iii) ofrezca una colaboración razonable en la defensa y en la resolución de la reclamación.

## 2. Confidencialidad

"Información Confidencial" significa cualquier información de naturaleza confidencial que al ser revelada: (a) por escrito, está claramente marcada con una leyenda restrictiva, como "confidencial"; o (b) oral o visualmente, se identifica como confidencial en el momento de su divulgación. La Información Confidencial no incluye ideas y conceptos que se le puedan ocurrir a individuos que han sido expuestos a la Información Confidencial.

La parte que recibe la Información Confidencial se compromete a proteger la Información Confidencial de la otra parte, durante un período de cinco (5) años a partir de la divulgación de la Información Confidencial, utilizando el mismo grado de cuidado que utiliza con respecto a su propia información confidencial de naturaleza similar para evitar la divulgación, publicación o difusión de dicha Información Confidencial. DS está autorizada a revelar la Información Confidencial del Cliente a terceros que hayan suscrito un acuerdo de revelación confidencial con DS en la medida en que sea necesario para prestar los Servicios de DS.

La obligación de confidencialidad no será aplicable respecto de información que: (i) ya está en posesión de la parte receptora sin ninguna obligación de confidencialidad al momento en que se recibió la información de la parte reveladora; (ii) ha sido desarrollada independientemente por la parte receptora sin referencia a la Información Confidencial de la parte reveladora; (iii) está o se hace disponible públicamente sin incumplimiento del Contrato; (iv) es recibida legítimamente por la parte receptora de una tercera parte sin obligación de confidencialidad; (v) debe ser divulgada de conformidad con una decisión judicial o administrativa, siempre que la parte receptora proporcione información rápida a la parte reveladora y coopere razonablemente con la parte reveladora para limitar la divulgación y el uso de la Información Confidencial.

#### 3. Export

"Controlled Data" means any information required for the development, production, assembly, operation, repair, test, maintenance, or modification of an item, in any tangible or intangible form, (including but not limited to written or oral communications, designs, computer-aided design files, plans, models, photographs, instructions, engineering designs and specifications) requiring an authorization to be exported.

"Export Control Regulations" means all applicable export control laws and regulations, and sanctions programs worldwide, including but not limited to, the United States Export Administration Regulations (EAR) and the Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals sanctions, and the European Union Council Regulation (EC) No 428/2009.

- **3.1** Deliverables and related documentation are subject to Export Control Regulations concerning (i) their export, import, re-export and in-country transfer, (ii) their intended end use by the Customer and (iii) the receipt, use, storage and/or export of Controlled Data. In the event of any conflict between Export Control Regulations, for purposes of the Agreement, the most restrictive law shall prevail.
- **3.2** DS and/or any DS Group Company shall not be liable if authorizations, licenses and approvals, required for export to Customer under Export Control Regulations, are not sought or obtained.
- 3.3 Customer shall comply with all applicable Export Control Regulations, and shall not export or re-export, directly or indirectly, any Deliverable or related documentation if such export or re-export requires an export license or other governmental approval pursuant to Export Control Regulations without first obtaining such license or approval. Customer shall not use any Deliverable or related documentation in violation of Export Control Regulations, including for proliferation of any nuclear, chemical or biological weapons or missile delivery systems. Customer shall not divert any Deliverable or related documentation to any country, company or individual if prohibited by Export Control Regulations.
- **3.4** The export, re-export, and in-country transfer of information received from a party to the Agreement is subject to compliance with Export Control Regulations. Unless provided for in a separate agreement, the parties shall not disclose or exchange any Controlled Data. The restriction in the foregoing sentence shall not apply to information where the authorization is required solely for export to countries subject to trade sanctions.
- **3.5** The obligations of DS and any DS Group Company under the Agreement shall be subject to and conditioned upon compliance with all applicable Export Control Regulations.

#### 3. Exportación

"Datos Controlados" significa cualquier información necesaria para el desarrollo, producción, ensamblaje, funcionamiento, reparación, pruebas, mantenimiento o modificación de un elemento, ya sea tangible o intangible (incluyendo pero no limitado a comunicaciones escritas u orales, diseños, archivos de diseño asistido por ordenador, planos, modelos, fotografías, instrucciones, diseños de ingeniería y especificaciones) que requieran una autorización para su exportación.

"Normativa de Control de Exportaciones" se refiere a todas las leyes y reglamentos de control de las exportaciones aplicables, y programas de sanciones en todo el mundo, incluyendo pero no limitado al Reglamento de la Administración de Exportaciones de los Estados Unidos (EAR) y las sanciones de la Oficina de Control de Activos Extranjeros (OFAC) sobre Nacionales Especialmente Designados, y el Reglamento (CE) 428/2009 del Consejo de la Unión Europea.

- **3.1** Los Entregables y la documentación relacionada están sujetos a la Normativa de Control de Exportaciones en relación con (i) su exportación, importación, reexportación y transmisión dentro del país, (ii) su uso final previsto por el Cliente y (iii) la recepción, uso, almacenamiento y/o exportación de Datos Controlados. En caso de conflicto entre las Normativas de Control de Exportaciones, a los efectos del Contrato, prevalecerá la ley más restrictiva.
- **3.2** Ni DS ni cualquier otra sociedad del Grupo DS será responsable si no se solicitan u obtienen las autorizaciones, licencias y permisos requeridos al Cliente por la Normativa de Control de Exportaciones para la exportación.
- 3.3 El Cliente cumplirá con la Normativa de Control de Exportaciones aplicable, y no exportará ni reexportará, o indirectamente, ningún Entregable documentación relacionada sin obtener primero la licencia de exportación, o cualquier otra aprobación gubernamental, requerida conforme a la Normativa de Control de Exportaciones. El Cliente no utilizará ningún Entregable o documentación relacionada en violación de la Normativa de Control de Exportaciones, incluyendo para el desarrollo de cualquier arma nuclear, química o biológica o sistemas de lanzamiento de misiles. El Cliente no desviará ningún Entregable o documentación relacionada a ningún país, empresa o individuo si lo prohíbe la Normativa de Control de Exportaciones.
- 3.4 La exportación, reexportación y transmisión dentro del país de la información recibida por una de las partes del Contrato está sujeta al cumplimiento de la Normativa de Control de Exportaciones. A menos que se establezca en un contrato separado, las partes no divulgarán ni intercambiarán ningún Dato Controlado. La anterior restricción no será de aplicación respecto de aquella información cuya autorización se requiera únicamente para la exportar a países sujetos a sanciones comerciales.
- **3.5** Las obligaciones de DS y de cualquier otra sociedad del Grupo DS en virtud del presente Contrato estarán sujetas y condicionadas al cumplimiento de toda la Normativa de Control de Exportaciones aplicable. DS o cualquier otra

DS and/or any DS Group Company may terminate or suspend at any time the Agreement and any resources provided hereunder, or generally cease or suspend the performance of its obligations under the Agreement, if Customer violates the Export Control Regulations provisions of the Agreement or if performance of the Agreement would cause DS and/or any DS Group Company to infringe any Export Control Regulations or to be potentially exposed to any sanctions or penalties that could be imposed by any governmental authority as a result of continued performance. Such suspension or termination shall be effective upon written notice as of the date stipulated in that notice.

sociedad del Grupo DS podrá terminar o suspender en cualquier momento el Contrato y cualquier recurso proporcionado en virtud del mismo, o en general, cesar o suspender en cualquier momento el Contrato y cualquier recurso proporcionado en virtud del mismo, o en general, cesar o suspender el cumplimiento de sus obligaciones en virtud del Contrato, si el Cliente viola las disposiciones de la Normativa de Control de Exportaciones previstas en el Contrato o si el cumplimiento del Contrato hace que DS o cualquier otra sociedad del Grupo DS infrinja cualquier Normativa de Control de Exportaciones o se vea potencialmente expuesta a cualquier sanción o multa que pudiera imponer cualquier autoridad gubernamental como resultado de una infracción continuada. Dicha suspensión o resolución será efectiva tras la notificación por escrito a partir de la fecha estipulada en dicha notificación.

#### SPECIAL ATTACHMENT TO THE AGREEMENT

The Parties agreed to modify and/or supplement certain sections of the Agreement, and the Parties therefore amend the Agreement pursuant to this Special Attachment. In the event of discrepancy, inconsistency or contradiction between any condition of this Special Attachment and the conditions contained in the Agreement, the conditions of this Special Attachment shall prevail.

#### 1. Additional Definition.

All the terms with a capital initial, unless otherwise defined below, shall have the meaning set forth in the applicable Agreement.

The following definition shall be added to this Agreement:

**Customer's Client** means where applicable, a client of Customer, who is identified in the applicable Quote or SOW and for whom the DS Services under the applicable Quote or SOW are being performed.

## 2. Customer's Client's Rights and Obligations to DS Services.

Subject to the terms and conditions set forth in Section" Intellectual Property" of the Agreement and Customer's compliance with the terms of this Special Attachment,

- a) the licenses granted to Customer under Section "Intellectual Property" of the Agreement shall also be granted to Customer's Client and
- b) authorized users of the Deliverables shall include (a) the employees of Customer's Client and (b) employees of Customer's Client consultant(s) or subcontractor(s) (i) who use the DS Services solely for the exclusive internal needs of Customer's Client and (ii) whose usual workplace is located within the premises of Customer's Client.

Customer shall cause the Customer's Client to comply with the terms of the Agreement for any Customer's Client's use of DS Services, including, without limitation, prohibition against license and sublicense set forth in Section "Intellectual Property" of the Agreement. Customer shall be liable for any breach of this Agreement caused by Customer's Client.

#### **ANEXO ESPECIAL AL CONTRATO**

Las partes acuerdan modificar y/o complementar ciertas partes del Contrato, por lo que las Partes modifican el Contrato en conformidad a este Anexo Especial. En caso de discrepancia, incoherencia o contradicción entre cualquier condición de este Anexo Especial y las condiciones contenidas en el Contrato, prevalecerán las condiciones de este Anexo Especial.

#### 1. Definición adicional

Todos los términos con inicial mayúscula, salvo que se definan de otro modo a continuación, tendrán el significado establecido en el Contrato aplicable.

Se añadirá la siguiente definición al presente Contrato:

Cliente del Cliente se entenderá, cuando corresponda, al cliente del Cliente, identificado en la Cotización o el SOW correspondiente y para el que DS esté prestando los servicios bajo la Cotización o el SOW que corresponda.

# 2. Derechos y obligaciones del Cliente del Cliente en relación a los Servicios de DS

Sujeto a los términos y condiciones establecidos en la sección "Propiedad Intelectual" del Contrato y al cumplimiento del Cliente de los términos de este Anexo Especial,

- a) las licencias otorgadas al Cliente en virtud de la sección "Propiedad Intelectual" del Contrato también se concederán al Cliente del Cliente y
- b) los usuarios autorizados de los Productos incluirán a

   (a) los empleados del Cliente del Cliente y (b) los
   empleados de los consultores o subcontratistas del
   Cliente del Cliente (i) que utilicen los Servicios DS
   únicamente para las necesidades internas
   exclusivas del Cliente del Cliente y (ii) cuyo lugar de
   trabajo habitual se encuentre dentro de las
   instalaciones del Cliente del Cliente.

El Cliente deberá asegurarse de que el Cliente del Cliente cumpla los términos del Contrato para cualquier uso de los Servicios DS por parte del Cliente del Cliente, incluyendo, sin limitación, la prohibición de licencia y sublicencia establecida en la sección "Propiedad Intelectual" del Contrato. El Cliente será responsable de cualquier incumplimiento del presente Contrato causado por el Cliente del Cliente.